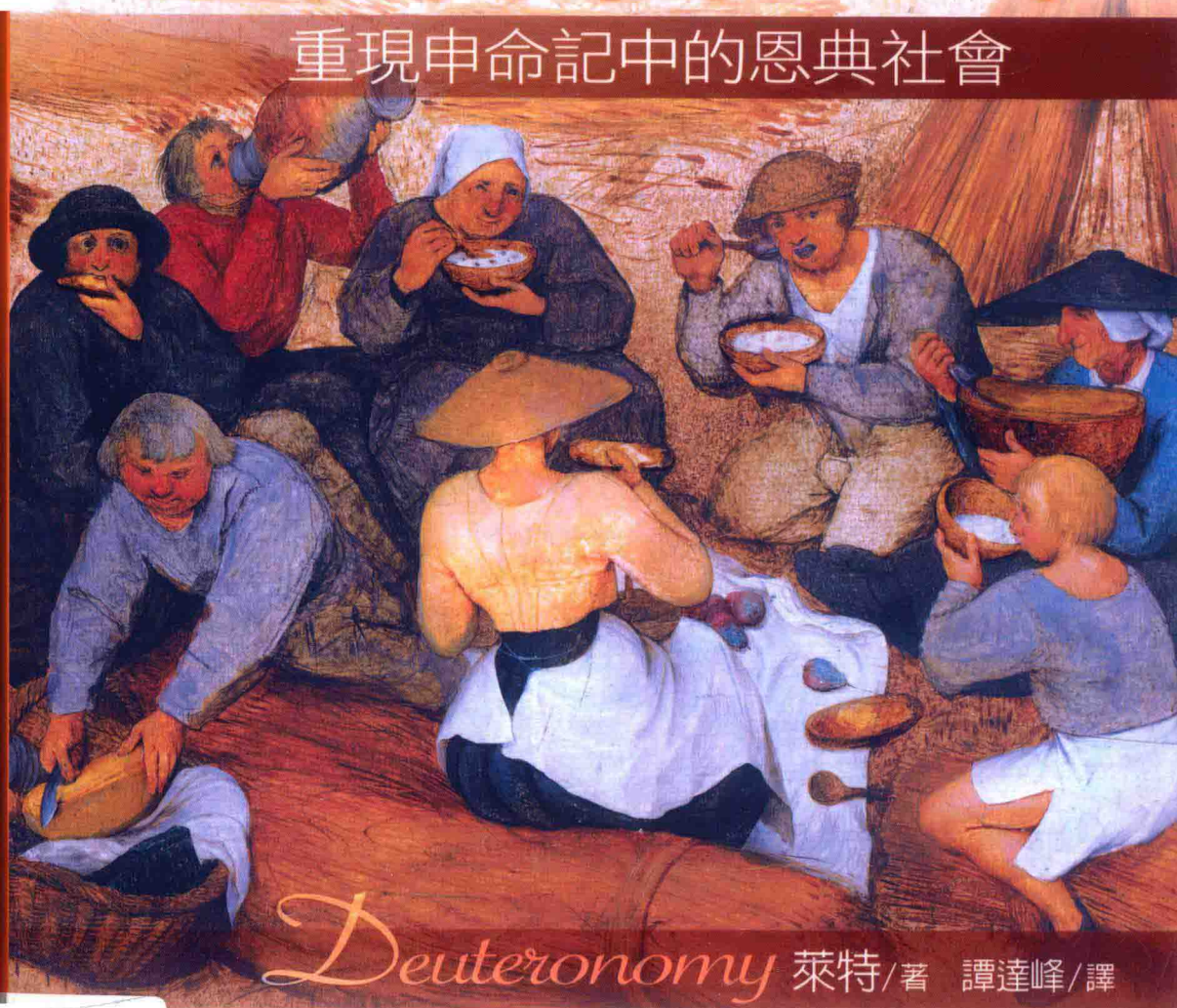


倫理學

上帝子民的

重現申命記中的恩典社會



Deuteronomy 萊特/著 譚達峰/譯

「拜神的子民，必注重公義與憐憫。
關心弱勢與鄰舍，正是宣教的藍圖！」

上帝子民的
倫理學

——重現申命記中的
恩典社會——

萊特／著

上帝子民的倫理學： 重現申命記中的恩典社會

作者 / 萊特 (Christopher J. H. Wright)

譯者 / 譚達峰

責任編輯 / 梁碩恩

美術設計 / 李家珍

發行人 / 饒孝楫

出版者 / 校園書房出版社

發行所 / 23141 台灣新北市新店區民權路 50 號 6 樓

電話 / 886-2-2918-2460

傳真 / 886-2-2918-2462

網址 / <http://www.campus.org.tw>

郵政信箱 / 10699 台北郵局第 13-144 號信箱

劃撥帳號 / 19922014，校園書房出版社

網路書房 / <http://shop.campus.org.tw>

訂購電話 / 886-2-2918-2460 分機 241、240

訂購傳真 / 886-2-2918-2248

2015 年 6 月初版

Deuteronomy

Copyright: © 1996 by Christopher J. H. Wright

Originally published in English under the title *Deuteronomy*

By Baker Books, a division of Baker Publishing Group,

Grand Rapids, Michigan, 49516, U.S.A.

All rights reserved.

Traditional Chinese edition copyright:

©2015 by Campus Evangelical Fellowship Press

P.O. Box 13-144, Taipei 10699, Taiwan

All Rights Reserved

Printed in Taiwan

ISBN: 978-986-198-445-2 (平裝)

版權所有，請勿翻印。

15 16 17 18 19 20 21 22 23 年度 | 刷次 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



走進聖經圖書館，聽見撼動靈魂的聲音。

聖經，是一座會歌唱的圖書館。

從中流洩出多元而動人的合唱：

那是詩人走過生命旅程的哀歌與讚美；

那是先知穿透人間迷霧的昂揚與低迴；

還有史家揭開古今時空的序幕與史詩；

更是前所未聞、震撼天地的恩典頌歌。

從「起初，神創造天地」的宏大序曲，

到「主耶穌啊，我願祢來」的深切呼喚，

樂聲中激盪著思想、文化、歷史和神學的協奏；

一再和聲托出三一上帝的神聖宣告：

「我要親自與你們同在，作你們的上帝。」

對每個願意聆聽的人來說，

這樂音是點燃生命的聲音：

隱而未現的深處黑暗將被照亮，

難以言喻的心靈悲痛將被醫治，

孤寂冰冷的絕望世代將得盼望；

一旦聽見了，就再也無法遺忘。

「聖經圖書館」書系，

正是記錄了一群謙遜專注的探索者，

如何用全部的生命、知識與熱情，從不同的角度與思想架構，

帶我們領略這樂聲中的無限豐盛。

現在，就讓我們走進這座改變生命的圖書館，

與這群先行者一同傾聽當中的奇異與深邃。



Library 聖經圖書館

已出版書目



《擱淺的日子：約伯記註釋》

吳獻章 著



《軟弱中的力量—— 來自啓示錄的喜樂與盼望》

Joy in Our Weakness: A Gift of Hope from the Book of Revelation
唐慕華 (Marva J. Dawn) 著



《以西結的領導學—— 領袖、異象、新時代》

曾思瀚 著



《盼望的話語：啓示錄的十堂課》

陳濟民 著



《耶穌的群體：使徒行傳新視野》

曾思瀚 著



《目睹生命之道：解讀約翰福音》

陳濟民 著



《上帝子民的倫理學： 重現申命記中的恩典社會》

Deuteronomy

萊特 (Christopher J. H. Wright) 著



獻給
愛妻

Liz

推薦序一：

從申命記學宣教

有別於一般聖經研究著作，本書是作者萊特（Christopher Wright）從宣教角度來撰寫的申命記註釋。萊特曾任英國萬國宣教學院（All Nations Christian College）教務長和院長共十四年，之前在印度宣教五年，期間他教授申命記達七年之久，從中孕育寫作這本註釋的念頭。宣教和申命記二者有何關係？宣教士關心如何在異文化中有效地表達信仰，讓福音廣傳。在申命記，摩西諄諄教誨以色列人進到迦南後持守上主吩咐的誡命、律例、典章，並要竭力避免被當地人同化，接受他們的信仰和價值觀。整卷申命記是以十誡，特別是首兩條誡命為中心：除了上主以外，不可有別的神，不可拜偶像。這卷書最重要的信息，正是勸勉以色列人如何保持上帝子民的身分，對抗迦南文化。

華人教會近年對於推動宣教不遺餘力，但問題並不在於出錢，甚至送人到工場，而在於是否明白宣教的使命和對象。上帝要求祂的子民去打一場屬靈的戰爭，重奪世俗文化對人的控制權，用使徒保羅的說法，是「將各樣的計謀，各樣攔阻人認識上帝的那些自高之事，一概攻破了，又將人所有的心意奪回，使他都順服基督。」（林後十5）這場戰爭不單對外也是對內，教會這位基督的新婦在面對世俗的誘惑上原來不能免疫。上帝藉摩西說話的首要對象不是外邦人，而是我們這群屬神的子民。細讀申命記，並輔以萊特這本註釋，我們對宣教乃至基督徒在世使命，將有更深的體會。

香港信義宗神學院舊約副教授 蔡定邦

推薦序二：

宣教眼光，整體視野

申命記是摩西五經中的基礎組成分子，其文字表達也許簡樸，其神學卻毫無疑問地非常深邃。本書是萊特教授多年來研究與教學申命記的結晶。大部分的申命記註釋會在盟約、律法與倫理等主題上多所著墨，但本書也包括以宣教為主題的詮釋角度，提供令人耳目一新的洞見。萊特教授發揮極高的敏感度，環繞申命記中的宣教主題，延伸出廣泛的討論，令人激賞。本註釋書不僅成功地在細部層次上詮釋聖經經節，也能夠展示每個段落如何與彼此相連而構成一個思維的整體。這是很重要的成就，因為可以避免讀者見樹不見林。本註釋書也不僅只是關乎申命記，因行文中也參照了其他相關的舊約段落。最重要的是，本書也針對新約引用申命記的部分，對經文進行了深度反思。只有對整本聖經擁有豐富認識的學者，才能寫出這種結合神學與聖經、探究互文性的作品。對於那些想要從萊特教授著作裡的力量與洞見獲益之讀者，我高度推薦本書。

中華福音神學院舊約助理教授 何世莉

前言

舊約聖經這份古老的文獻，在現代人眼中常顯得有些陌生。現代讀者展讀舊約，會覺得像是穿梭時空，走進一個全然不同的世界。在那個世界裡，哥哥和妹妹結為夫婦，人憑著一頭長髮不可思議地變成超人，聖殿的祭壇每天散發燒肉和焚香的馥郁氣味。在那裡，曠野的荊棘燃燒起來，卻沒有化為灰燼；水，從磐石中湧出；人繞城而行，城就倒塌。真是個與眾不同的世界！

連舊約聖經的主角——神，與新約聖經中那較為熟悉的形象比較，也叫人覺得陌生。有時候，經文把祂描繪為慈愛的父親、忠實的朋友，拯救人脫離極大的危難，或是慷慨地獎賞人英勇的行為。但也有些時候，神更像是殘酷的暴君，祂因人的失敗而大發烈怒，會怒責仇敵、嗜血成性而且渴望報仇。一些讀者被神在舊約中的多變形象嚇怕了，於是細心選擇某一些經文來研讀，或乾脆規避整本舊約。

本註釋叢書之目的是幫助讀者探索這片叫人感覺陌生，甚至令人生畏的文學和靈性領域，希望能打破古代和現代世界之間的藩籬，好讓聖經經文所蘊含的力量和意義，能讓當代讀者容易理解。如何達成這目標？本叢書與市面上其他註釋相比，有哪些特點？

本註釋叢書會繞過幾種流行的解經方法。我們不會依循前評鑑（precritical）的進路。這種方法，不顧近年的學術對話。這樣的註釋，只滿足於把經文闡釋一下，偶爾補充一些考古學、字義研究，以及古典神學的資料。這種方法錯誤地認為，自從馬丁·路德和加爾文之後，再沒有什麼研經的精闢見解。本叢書也不會採取反評鑑（anticritical）的進路。這種方法只專注於捍衛聖經，

對抗「詆毀」聖經的人，特別是來自學術界的人。這樣的註釋只有空間反駁那些批判聖經的人在解釋經文時有何不對之處，卻沒有篇幅探討聖經經文的意涵。另外，本叢書也認為，只求理解經文，卻不相信經文所含意義的評鑑（critical）進路，也不足取。現代讀者受灌輸要有辨識能力，但也不希望活在「評鑑學的曠野」裡。

身為編輯，我們力求使這叢書符合本於信仰的評鑑學（believing criticism）之要求。這種進路把富有探求和慎思精神的解經，與本乎聖經的敬虔和溫暖的基督徒熱忱結合起來。叢書作者會運用各種評鑑的方法理論和實踐方式，但他們是以信仰子民的身分做成這工作，懷著至高的敬意持守聖經經文。他們運用評鑑學的方法，把聖經經文的意義生動地帶進生活中，使現代讀者的心思得著啓迪，信仰得以深化。

本註釋叢書的作者既堅定持守現代學術標準，也同樣堅定持守聖經對基督徒的權威。他們運用極嫻熟的技巧、溫暖的神學熱誠，以及從所屬群體領受的豐富洞見，希望能充實學術界的生命和教會的生命。

本註釋叢書的豐富內涵，從某方面說，衍生自眾多作者廣闊的經驗和教會背景。身為編者，我們特意邀約了來自不同群體，年齡、性別、宗派、種族各異的學者。我們不會宣稱他們能代表神的所有子民，但他們確實為詮釋工作帶來了嶄新而開闊的觀點。不過，雖然這套叢書力求作者的多元性，但也反映了對一個共同核心的忠誠。這群註釋作者全是以「本於信仰的評鑑學者」這個身分撰寫著作，他們渴望為教會和學術界發聲，為學術界和教會說話。謹將此叢書獻給神，並願神的子民得著更多益處。

認識聖經系列註釋 編者

胡巴德（Robert L. Hubbard Jr.）

約翰斯頓（Robert K. Johnston）

中譯本序

很高興我的申命記註釋被翻譯成中文出版，也非常感激促使此事完成的人們。

申命記對全世界（包括華人）基督徒都非常重要，有以下幾個原因。

首先，申命記是神話語的一部分。保羅告訴我們「聖經都是神所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義都是有益的」（提後三 16），這就包括了妥拉（Torah）——聖經的頭五卷書，而申命記又是這五卷書的巔峰與高潮。所以今日我們需要將之當作神話語的一部分來讀，不過當然我們也該在基督與新約的亮光中來閱讀。

第二，申命記是為著移動中的子民而寫的，他們是被那位同樣在移動中的神帶領著。整本聖經都是關於神目的與計畫的偉大故事，從創世紀的創造延伸到啓示錄的新創造。申命記的時空背景，是在神的子民在出埃及與應許之地之間行進時所發生的。他們需要信任神的應許，遵守神的誠命，並往前穿越約旦河的界線。我們也是與神一同移動的子民，因此教會絕不能深陷於過往，也不能懼怕未來。讀申命記能使我們知古鑑今，並且得窺神所定的將來。這是一卷促使我們不斷向前邁進的書卷。

第三，申命記要求我們向著這位獨一永活的真神信守忠誠。當以色列人民越過約旦河進到迦南後，他們將會遇到各種挑戰與試探。他們會發現那裡的人們敬拜別的神，卻在生活、工作、耕種、城市文化的層面上，看起來都非常成功。對以色列人來說，挑戰便是：他們是否要跟隨鄰近居民的神祇？這也是神子民今

日會遇見的試探。我們被各種偶像環繞——不管是宗教或是世俗的。申命記呼召神的子民要真正認識他們的神，認識神（在救贖中）做了什麼，（在啓示中）說了什麼。我們也需要認識這些偉大真理，並按此忠信、順服地活在神面前。申命記挑戰我們是否忠誠。

第四，申命記提供了非常實際的指引，教導以色列社會如何在神所賜的土地上生活。當然，我們並非活在與他們相同的時空中。歷史更迭，社會與文化變遷，不過，當我們研讀申命記裡的律法，仍然可以發現神爲我們所定的原則和價值觀，體現在舊約的以色列人身上。我們可以在此找到說明何爲公義的具體例子、學習如何向有需要與弱勢的人表達關懷、那些在上位者該如何履行責任、在財務與商業事務中（特別是借貸與債務）如何保持慷慨與誠實、如何尊重性與家庭關係並保持純潔等等。關於合乎聖經的倫理與生活方式，這卷書仍然包含了很多值得我們學習的教訓，如同保羅所說的。

最後，申命記很明顯地對耶穌來說很重要。在舊約裡，以色列在曠野四十年受試煉、常常失敗，這卷書的背景就設定在這四十年的尾聲。當耶穌在曠野受撒但的試探與試誘四十天，他去哪裡找到力量與決心以致能向父神保持忠誠與順服呢？就是申命記。耶穌所有向撒但回覆的言詞，都是出自申命記第六和第八章。不言可喻的是，耶穌當時正處於對這些經文的深度默想中，並使用經文充實祂對完成自身使命、實踐父神旨意的委身程度。而當祂被問及律法中最大的誡命爲何，祂依然援引申命記：「你要盡心、盡性、盡力愛耶和華——你的神。」（申六5）所以，在閱讀研究這卷書的時候，我們可以相信自己正貼近耶穌的思想與心性。

萊特（Christopher Wright），2015

序 言

在印度和英國教導申命記大約七年之後，我更深入地領會到此書的適切性和它帶來的挑戰，於是滿懷熱忱地答應艾默丁（Carl Armerding）的邀請，為「新國際舊約聖經註釋」（NIBCOT；編註：後來更名為〈前言〉所述的「認識聖經系列註釋」）執筆，撰寫此書。與宣講和授課這兩個較為合意的媒介相比，文字顯得專制無情，我偶然會陷入掙扎，幸好那股熱忱至今還保持得完好。申命記本身是由宣講的話語沉澱而成的，所以我努力讓那活潑的聲音能夠讓人聽見，不致被學術的慣性風格所扼殺。

註釋書和聖經不同，需要證明它存在的理由。如果說本書所陳述的內容有何新穎之處，那主要是著眼於探討申命記在宣教學方面的適切性。從某種意義上來說，整本聖經都與宣教相關——神在祂的世界宣教，神的子民在列邦中宣教。然而，申命記在以下幾方面尤其蘊含豐富的含義，並有深入的反思：作神的子民有何意義？能夠認識永生的神有何意義？在萬民的注視之下，迎難而上，按著對神的認識行事為人，有何意義？當今文化充斥著偶像崇拜的風氣，凡希望在這樣的處境中持守獨特聖經信仰的人，都能從申命記中汲取到許多教訓。

本書附註的內容足以說明，許多學者的著作都使我大大受惠。書籍和專文，一律以簡寫形式註明，詳細資料會放進參考書目。為了針對叢書讀者對象的需要，書中引用的材料大多是英文，或英語譯文。作者名字後面加上聖經卷名，乃表示註釋書。

在申命記中心的第十五章，經文記下豁免債務和釋放奴僕的條例。能夠寫成此書，也全賴我享有的幾項「豁免」，謹此表達

謝意。感謝萬國宣教學院的教職員同仁，在一九九三年夏天的安息學期。感謝一九九二至九三年導修小組的學生釋放他們的導師，卻一直沒有停止他們的愛護和支持。那個學期，我在劍橋的丁道爾學院（Tyndale House）渡過，謹此向院長溫特（Bruce Winter）、財務主管霍金斯（Iain Hodgins）、圖書館長克拉克（Andrew Clark）致以溫暖的謝意，他們令我的日子過得舒適寫意，成果美滿。

若沒有愛妻麗茲的樂意幫忙，一切都歸於徒然。她豁免了我在這段期間的許多家務責任。像我耐心對待申命記那樣，她也耐心對待我，我倆一起再次證明「永久的膀臂在你以下」（申三十三 27）是何等寶貴。謹以更新復興的愛和感謝，將此書呈獻給她。

萊特，於英格蘭韋爾鎮伊斯奈（Easneye, Ware）

簡寫表

- ABD* *Anchor Bible Dictionary*，〈安克聖經詞典〉
- AnBib* *Analecta biblica*，〈聖經學摘要〉
- Bib* *Biblica*，〈聖經學〉
- CBQ* *Catholic Biblical Quarterly*，〈天主教聖經學季刊〉
- cf. *Confer*，比較
- ch(s). 章
- e.g. 舉例來說
- EvQ* *Evangelical Quarterly*，〈福音派季刊〉
- etc. 等等其他
- f(f). 與接下去的部分
- GNB* *Good News Bible*，〈佳音聖經〉
- Hb. 希伯來聖經
- HTR* *Harvard Theological Review*，〈哈佛神學評論〉
- HUCA* *Hebrew Union College Annual*，〈希伯來協和學院年刊〉
- i.e. 也就是說
- Interp* *Interpretation*，〈詮釋〉
- ISBE* *International Standard Bible Encyclopedia*，〈國際標準聖經百科〉
- JBL* *Journal of Biblical Literature*，〈聖經文學期刊〉
- JETS* *Journal of the Evangelical Theological Society*，〈福音派神學學會期刊〉
- JJS* *Journal of Jewish Studies*，〈猶太研究期刊〉
- JQR* *Jewish Quarterly Review*，〈猶太評論季刊〉

<i>JSOT</i>	<i>Journal for the Study of the Old Testament</i> , 《舊約學期刊》
JSOTSup	Journal for the Study of the Old Testament, Supplement Series , 《舊約學期刊》, 補篇
KJV	King James Version , 《英皇欽定本》
lit.	字面的意思是
LXX	七十士譯本
MT	馬索拉抄本
NEB	New English Bible , 《新英文聖經》
NICOT	New International Commentary on the Old Testament , 《新國際舊約註釋》
NIV	New International Version , 《新國際譯本》
NRSV	New Revised Standard Version , 《新標準修訂版》
NT	新約
<i>NTS</i>	<i>New Testament Studies</i> , 《新約研究》
OT	舊約
REB	Revised English Bible , 《修訂英文聖經》
RSV	Revised Standard Version , 《標準修訂版》
SBLDS	Society of Biblical Literature Dissertation Series , 《聖經文學學會博士論文系列》
<i>TynBull</i>	<i>Tyndale Bulletin</i> , 《丁道爾學報》
v(v).	節
<i>VT</i>	<i>Vetus Testamentum</i> , 《舊約》
VTSup	Vetus Testamentum Supplements , 《舊約補篇》

呂譯	聖經——呂振中譯本（香港：香港聖經公會）
和合	聖經——和合本（香港：香港聖經公會）
現修	聖經——現代中文譯本修訂版（台北：台灣聖經公會）
新漢語	五經·新漢語譯本（香港：漢語聖經協會）
新譯	聖經新譯本（香港：環球聖經公會）

導 論

說申命記代表舊約的心跳，是貼切的描述。只要感受一下申命記的脈搏，就能掌握到整本希伯來聖經的生命和韻律。的確，從此書對耶穌、保羅及初期新約教會的影響來看，它是整部基督教正典中意味極其深長的一卷書。再換個方式說，若是用引發二手文獻（secondary literature；譯註：指衍生而來的文獻，包括分析、評論、註釋等）的數量來衡量聖經書卷的相對重要性，申命記確實顯得分量極重。與申命記相關的參考書目，雖然大概就像霍金（Stephen Hawking）的宇宙那樣有限，卻看似沒有邊界，而且一直在擴張。¹

書名

申命記的英文書名（Deuteronomy）來自十七章 18 節的希臘文翻譯，該處的希伯來文提到「這律法的副本」，LXX 的用詞是 *deuteronomion*，意思是「第二律法」。從某種意義來說，這詞有誤導成分，因為此書記載的當然不是一份第二次頒布的律法，而是更新和鞏固神在西乃山所頒賜的律法。「約書」（出二十一～二十三章）將近一半的內容，重複出現在申命記，但通常附帶激勵和解釋性的訓誡。希伯來正典所用的書名取自首句：*'ēlleh hadḏ bārîm*，「這些是……話」。這名稱很恰當地顯示此書的先知特質——它既是摩西的話，也是神的話，世代都要傾聽、聽從、遵行。開首這幾個字也顯示申命記和古代近東條約的類同，古代近東條約也常以同樣方式作開首語。由此可見，申命記的盟